

PUNJABI



ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਠੰਢ
ਲੱਗਦੀ ਹੈ?

Are you cold?

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਇਕ ਹੋਰ ਕੰਬਲ
ਲੈਣਾ ਹੈ?



Would you like an
extra blanket?



ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਗਰਮੀ
ਲੱਗਦੀ ਹੈ?

Are you hot?

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਪੱਖਾ ਲਾਉਣਾ
ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?



Do you want a fan?



ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਦੰਦ ਸਾਫ
ਕਰਾਂਗੀ/ਕਰਾਂਗਾ।

I am going to
brush your teeth

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਥੱਕੇ ਹੋਏ ਹੋ? ਕੀ ਤੁਸੀਂ
ਬੈੱਡ 'ਤੇ ਜਾਣਾ
ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?



Are you tired?
Do you want to
go to bed?




ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਵਾਲ
ਕਟਾਉਣਾ
ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?

Would you
like a hair cut?

Lamination Cleaning Instructions

**Please wipe with a PHC approved cleaner
after each resident/patient use.**



How you want to be treated.

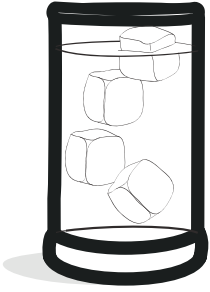
PUNJABI

PUNJABI

PUNJABI

PUNJABI

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਠੰਢਾ ਪਾਣੀ
ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?



Would you like
cold water?

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕੋਸਾ ਪਾਣੀ
ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?



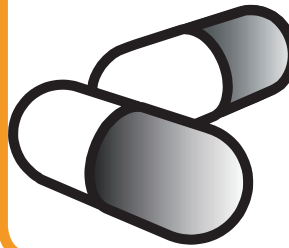
Would you like
warm water?

ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭੁੱਖ ਲੱਗੀ ਹੈ?



Are you hungry?

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਨੀਂਦ ਆਉਣ ਵਿਚ
ਮਦਦ ਲਈ ਦਵਾਈ
ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?



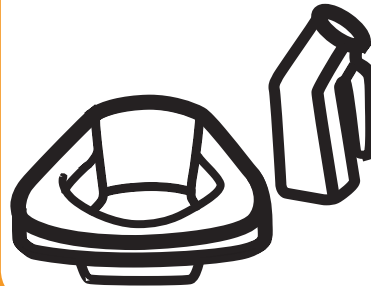
Do you want medicine
to help you sleep?

ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਟੋਆਇਲਟ
ਵਰਤਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ?



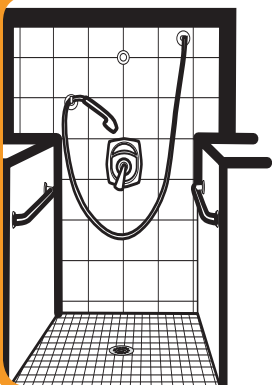
Do you need to
use the toilet?

ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਿਸ਼ਾਬ ਕਰਨ
ਲਈ ਭਾਂਡਾ
ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?



Do you need a
bedpan / urinal?

ਹੁਣ ਸ਼ਾਵਰ ਲੈਣ
ਦਾ ਸਮਾਂ ਹੈ



It is time
for a shower.

PROVIDER COPY

© Images developed by Diversity Services.

To order contact Royal Printers 604-525-5441.

Form No. PHC-TCNF281F (Feb-08)

**Providence**
HEALTH CARE

How you want to be treated.

PUNJABI

PUNJABI



ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਸਮਾਰੋਹ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?
Do you want to attend the Mass service?



ਹੁਣ ਅਸੀਂ ਬੱਸ ਟਰਿੱਪ ਉੱਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ।
We are going on a bus trip now




ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਮੋਡ ਕੁਰਸੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ?
Do you need the commode chair?



ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨਾ ਉੱਠੋ।
Please do not get up on your own



ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਐਕਸਰੇ ਲਈ ਲਿਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ।
We are taking you for an X-ray




ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਚੱਕਰ ਆ ਰਹੇ ਹਨ?
Are you dizzy?



ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਚਿੱਤ ਕੱਚਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ?
Are you feeling nauseated?

Lamination Cleaning Instructions
Please wipe with a PHC approved cleaner after each resident/patient use.



How you want to be treated.

PUNJABI

PUNJABI

PUNJABI

PUNJABI



ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ
ਕਿ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ
ਬੈਠਾਂ?

Would you
like me to sit
with you?



ਹੁਣ ਅਸੀਂ ਸੈਰ ਕਰਨ
ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ।

We are going for a
walk now



ਮੈਂ ਪਾਸਾ ਲੈਣ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ
ਕਰਾਂਗੀ।

I am going
to help you
turn over



ਮੈਂ ਬਹਿਣ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੀ
ਮਦਦ ਕਰਾਂਗੀ।

I am going
to help sit
you up

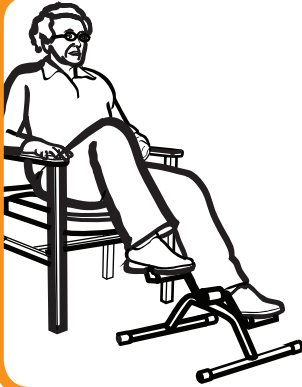
PUNJABI

PUNJABI



ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ
ਦੇਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?

Do you want to
watch television?



ਹੁਣ ਤੁਹਾਡੀ ਕਸਰਤ
ਦਾ ਸਮਾਂ ਹੈ।

It is time for
your exercises




ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ
ਅਲਟਰਾਸਾਊਂਡ ਲਈ
ਲਿਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ।

We are taking you
for an Ultrasound

PROVIDER COPY
Form No. PHC-TCNF294F (Feb-08)

Images developed by UBC The Media Group
© Diversity Services.
Reorder this form from the Royal Printers website.

To develop additional
materials, call
Diversity Services
@ 604-806-9312.



Providence
HEALTH CARE

How you want to be treated.

PUNJABI